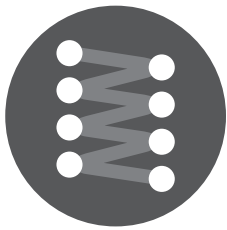


# Eine neue Art, die Dinge zu sehen



**BPL**



**2D**



**Sill Light**



**Adapt 3**

**Peter Collins von Formula Systems erklärt, wie sich Schäden an Aufzugseingängen und Fahrgastverletzungen mit der neuesten Technologie vermeiden lassen.**

Der Spezifizierungsprozess für Aufzüge wird beeinflusst durch den Wunsch des Kunden nach einem möglichst hochwertigen Produkt bei gleichzeitiger Gewährleistung von Sicherheit und Zuverlässigkeit, vor allem im Falle von Kindern und älteren Menschen, bei denen die Verletzungsgefahr am größten ist. Die Gefahr schwerer Beschädigungen an Aufzugstüren oder von Fahrgastverletzungen durch schließende Türen oder Stolperschwellen lässt sich durch die Kombination bester technischer Planung mit moderner Technologie deutlich verringern.

Formula Systems, eine international anerkannte Autorität auf dem Gebiet von Infrarot-Türschutzsystemen, kombinierte bei einer innovativen neuen Produktreihe neuestes Ingenieurwissen mit patentierter Technologie.

## Ein Unternehmen mit Vision

Die neue 'Vision'-Serie aus Lichtvorhängen für Aufzüge bietet drei neue Merkmale, die getrennt voneinander oder in Kombination arbeiten können. Jedes Merkmal wird mit der bewährten 2D Offset Beam Technologie von Formula Systems kombiniert. Die sowohl für neue Anlagen als auch für Nachrüstungen geeigneten Produkte sollen die Fahrgasterfahrung verbessern und gleichzeitig die Gefahr von Schäden an Personen und am Aufzug selbst minimieren.

Das erste innovative Merkmal ist 'Sill Light'; es wurde entwickelt, um Gefahren kenntlich zu machen, die ein Stolpern oder einen Sturz auslösen können. Ein blinkendes LED-Licht, das als Kontrast zum Schwell-

lenboden rot leuchtet, lenkt die Aufmerksamkeit der Fahrgäste auf den beleuchteten Bereich und hebt jede nicht erwartete Veränderung auf Etageebene oder sonstige mögliche Stolperfallen hervor.

Außerdem wurde die Erfahrung der Fahrgäste durch die Einführung der 'Beam Path Locator' (BPL) Technologie verbessert. Durch gelbfarbenedes LED-Licht, das üblicherweise als visueller Code für 'Achtung' akzeptiert wird, zeigen die Lichter die zweidimensionalen Strahlenwege an und steigern so das Bewusstsein für schließende Aufzugstüren. In der Standardbasiseinstellung ist die Beleuchtung bei öffnenden Türen inaktiv, beginnt dann zunächst in der langsameren der beiden Geschwindigkeiten und schließlich bei unmittelbarem Bevorstehen des Türenschließens in der schnelleren zu blinken. Die Zeiten können über eine geeignete Türkontrolleingabe wie die Taste zum Schließen der Türen oder ein Kontrollsignal angepasst oder aktiviert werden.

'Adapt 3' ist ein neues dreidimensionales Verkehrssensorsystem zur Identifizierung herannahenden Verkehrs bei geöffneten Türen und von Nahfeld-Objekten bei schließenden Türen. Adapt 3 ist ein optimiertes System, das sich besonders zur Anwendung in Krankenhäusern, Flughäfen und Hotels eignet, in denen (Patienten-) Betten, Stühle und Gepäckrollen zuerst in den Aufzug einrollen, und die Fahrgäste die Hände nicht immer zur Bedienung frei haben.

Die Systeme lassen sich schnell und einfach installieren und erfordern keine technischen oder mechanischen Anpassungen vor der Inbetriebnahme. Vision lässt sich an alle bestehenden universellen Schnittstellen anschließen.

### Umweltfußabdruck

Die Vision-Reihe beinhaltet eine Energiesparfunktion. Durch Verringerung der Anzahl aktiver Strahlenwege bei geschlossenen Türen sinkt der Stromverbrauch um 30%. Bei öffnenden Türen kehrt Vision sofort wieder zur vollen Erfassungskapazität des Systems zurück.

Zum Formula Systems Türschutz-Portfolio gehören auch Slimscreen und Safescreen Profile und Orator, ein einzigartiges digitales Ansage- und Sprachsystem, das sich für eine Vielzahl von Anwendungen einschließlich Ankündigung der nächsten Etage,

Fahrtkommentare und Instore-Messaging eignet.

### Vertrieb

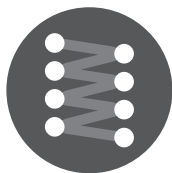
Formula Systems ist ein globaler Lieferant mit Hauptsitz in UK und einer Marktvertretung in Deutschland. Daneben besitzt das Unternehmen Regionalvertretungen in Guangzhou, China und Chicago, USA sowie ein breites Händler- und Vertreternetz in ganz Europa, Asien, Australien und Nordameri-

ka, das unter [www.formula-systems.com](http://www.formula-systems.com) aufgelistet ist. Über die Jahre etablierte Formula Systems dauerhafte Beziehungen zu großen Aufzugsherstellern, und das Technikteam arbeitet eng mit den Herstellern zusammen, um sicherzustellen, dass ihre Produkte in vollem Umfang mit den neuesten Aufzugsdesigns kompatibel sind.

**Formula Systems,  
Eynsham Oxfordshire OX29 4AQ UK**

## Changing the Way you see Things

UK



**BPL**



**2D**



**Sill Light**



**Adapt 3**

**Peter Collins of Formula Systems explains how damage to lift door entrances and passenger injuries can be reduced using the latest technology.**

The lift specification process is influenced by client demands to obtain best value whilst ensuring that the passenger experience is safe and uneventful, particularly for children or the elderly who are at greatest risk of injury. The risk of lift door entrances being badly damaged or passengers being injured by closing doors or by trips can be significantly reduced by combining the best in engineering and modern technology.

Formula Systems, an internationally recognised authority on infra-red door protection systems, has combined innovative engineering and patented technology in an innovative new range of products.

### A company with vision

The new Vision Series of lift door light curtains offers three new features, which can work independently or in conjunction with each other. Each feature is combined with Formula Systems' established 2D offset beam

technology. Suitable for both new installations and refurbishment alike, the products are designed to enhance the passenger experience while, at the same time, reducing the potential for harm to both the individual and the lift itself.

The first innovative new feature is 'Sill Light' which has been designed to highlight a hazard with potential to cause trips and falls. A flashing LED light, coloured red to provide contrast with the floor sill zone, draws passenger attention to the area highlighting any unintended variation in the landing level or other potential trip hazards.

In addition, the passenger experience has been enhanced with the introduction of 'Beam Path Locator' (BPL) technology. Using amber LED lighting, which is typically accepted as a visual code to proceed with caution, the lights indicate the two dimensional beam path locations to increase awareness of the closing lift doors. In its basic default condition, doors will open with the lighting inactive and begin to flash at the slower of two rates, speeding up to coincide with

imminent door closing. The timings can be adapted or activated using a suitable door control input such as the door close button or controller signal.

**'Adapt 3'** is a new, three dimensional traffic sensor system for identifying approaching traffic when the doors are open and near-field objects as the doors close. Adapt 3 is an optimised system particularly beneficial in applications such as hospitals, airports and hotels where patient beds, chairs and luggage trolleys are first to enter the lift and where passenger hands are not always free to reach out.

The systems are quick and easy to install and require no electrical or mechanical adjustments before operation. Vision can be connected to all existing universal interfaces.

### Environmental footprint

An energy-saving feature is incorporated in the Vision range. By reducing the number of active beam paths when the doors are closed, power

consumption is reduced by 30%. As the doors open, Vision immediately returns the system to full detection capacity.

Formula Systems' portfolio of door protection also includes Slimscreen and Safescreen profiles and Orator, a unique digital messaging system suitable for a variety of applications including lift floor annunciation, travel commentaries and in-store messaging.

### Distribution

Formula Systems is a global supplier with its corporate headquarters in the UK, and a market representative in Germany. In addition it has regional offices in Guangzhou, China, and Chicago, USA. The company has extensive distributors and agents throughout Europe, Asia, Australia and North America, which can be viewed at [www.formula-systems.com](http://www.formula-systems.com). Over the years, Formula Systems has built long-standing relationships with major lift producers and the technical team works closely with the producers to ensure their products are fully

compatible with the latest lift designs.

To find out more about Formula Systems please contact:

#### **Formula Systems Corporate Headquarters - UK**

Tel: +44 (0) 1865 882442,  
E: [sales@formula-systems.com](mailto:sales@formula-systems.com)

#### **Germany - Market Representative**

Peter Rogge Industrie Umweltechnik  
Tel: +49 211 237 826,  
E: [formulasyseu@aol.com](mailto:formulasyseu@aol.com)

#### **Asia/Pacific Region**

#### **Formula Systems Guangzhou, PRC**

Tel: +86 20 8206 8466

#### **USA - Regional Office**

#### **Formula Systems North America Inc.**

2300 Eastern Avenue,  
Elk Grove Village, Illinois 60007, USA  
Tel: +1 847 350 0655

Tel: Toll-Free +1 866 952 9200

Fax: +1 847 350 0670

Please visit our website **[www.formula-systems.com](http://www.formula-systems.com)** for further information.